

PAZIŅOJUMI JŪRNIEKIEM *NOTICES TO MARINERS*

2023. gada 10. maijs
May 10, 2023



**VSIA "LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJA"
HIDROGRĀFIJAS DIENESTS**

***MARITIME ADMINISTRATION OF LATVIA
HYDROGRAPHIC SERVICE***



VSIA "Latvijas Jūras administrācija"

Trijādības 5,
Rīga, LV-1048
Latvija

www.lja.lv; www.lhd.lv
Tel: +371-67062101
Fax: +371-67860082
e-mail: lja@lja.lv; navarea@lhd.lv

- Izdevumu "Paziņojumi Jūrniekiem" izdod vienu reizi mēnesī un izmanto VSIA "Latvijas Jūras administrācija" izdoto jūras navigācijas karšu un publikāciju korektūrai. Katram izdevumam un paziņojumam (PJ) ir piešķirts kārtas numurs kalendārā gada ietvaros. Kārtējā gada „Paziņojumi Jūrniekiem” paziņojums Nr. 001 ir „Kuģošanas režīms”.
- Pagaidu paziņojumam aiz kārtas numura seko "(T)". Iepriekšējiem paziņojumiem, ar kuriem izziņo gaidāmās izmaiņas, kārtas numuram seko "(P)". Kārtējā gada pirmajā numurā publicē spēkā esošo pagaidu (T) un iepriekšējo (P) paziņojumu sarakstu.
- Aiz paziņojuma kārtas numura sekojošā zvaigznīte "*" apzīmē paziņojumu no pirmavota (citu valstu hidrogrāfijas dienestu iepriekš nepublicēts paziņojums).
- Karšu numerācija atbilst navigācijas publikācijai Nr. 02 "Jūras navigācijas karšu un publikāciju katalogs". Navigācijas kartes un publikācijas var pasūtīt <https://www.lja.lv/catalog>.
- Numurs iekavās aiz navigācijas tehniskā līdzekļa nosaukuma (NTL) ir navigācijas publikācijā Nr. 01 "Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos" un/vai publikācijā NP76 "ADMIRALTY List of Lights and Fog Signals Volume C Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound" norādītais.
- Visas ģeogrāfiskās koordinātas tiek dotas WGS84 koordinātu sistēmā. Izmantotie simboli un saīsinājumi atbilst IHO publikācijai INT 1.
- Paziņojumā izziņotās informācijas avots ir norādīts katra paziņojuma beigās.
- Katra gada "Paziņojumi Jūrniekiem" 12. izdevumā tiek publicēts attiecīgajā periodā izdotās navigācijas karšu un publikāciju korektūras apkopojums kā izdevuma 5. nodaļa.
- Hidrogrāfijas dienests aicina ziņot par novērotiem kuģošanai bīstamiem apstākļiem un navigācijas tehnisko līdzekļu darbības traucējumiem. Navigācijas brīdinājuma piezīmes forma ir pievienota katra PJ izdevuma beigās.

- *Notices to Mariners is monthly edition and must be used to update nautical charts and publications issued by Maritime Administration of Latvia. Editions and notices to mariners (NtM) are numbered within calendar year starting from January. First NtM of each year is Notice No. 001 Shipping Regulations.*
- *Temporary NtMs are indicated by letter (T) and Preliminary NtMs are indicated by letter (P) after notice number. List of Temporary (T) and Preliminary (P) notices is published each year in 1st edition of Notices to Mariners.*
- *NtMs marked with a star (*) adjacent to the number of the notice are from original source (not previously published by another national hydrographic office).*
- *Chart numbers are in accordance with Nautical Publication No. 02 Catalogue of Navigational Charts and Publications <https://www.lja.lv/catalog>.*
- *Number in brackets following the name of the aid to navigation (AtoN) is in accordance with the Nautical Publication No. 01 List of Aids to Navigation in the waters of the Republic of Latvia and / or NP76 Admiralty List of Lights and Fog Signals Volume C. Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound.*
- *Source of information of notice to mariners is specified at the end of each notice.*
- *Positions are given in WGS84 coordinate system. Chart symbols and abbreviations are in accordance with IHO publication INT 1.*
- *Cumulative list of NtMs for charts and publications is published in 12th edition of Notices to Mariners of each year as Notices to Mariners Chapter 5.*
- *Hydrographic Service kindly requests to report dangers and errors. Form of the Navigational Warning Note is attached at the end of each NtM booklet.*

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION

091(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Irbes šaurums – Rīgas līcis. Mīnu iznīcināšanas operācija
LATVIA – Baltic Sea – Irbe Strait – Gulf of Riga. Mine sweeping operation

Starptautiskā vēsturisko mīnu iznīcināšanas operācija "OPEN SPIRIT 2023" <i>International historical mines sweeping operation OPEN SPIRIT 2023</i>		
Datums <i>Date</i>	Mīnu meklēšanas rajoni <i>Mine Sweeping Areas</i>	Brīdinājumi <i>Warnings</i>
12.05.2023.-25.05.2023.	<p>Irbes šaurums / <i>Irbe Strait</i> 57°44.760'N 021°56.000'E 57°46.500'N 022°08.000'E 57°54.000'N 022°30.000'E 57°54.000'N 022°36.000'E 57°49.000'N 022°36.000'E 57°39.800'N 022°06.000'E 57°38.000'N 021°36.000'E</p> <p>57°54.000'N 022°36.000'E 57°54.000'N 022°45.270'E 57°48.700'N 022°52.000'E 57°45.000'N 022°52.000'E 57°45.000'N 022°40.000'E 57°49.000'N 022°40.000'E 57°49.000'N 022°36.000'E</p> <p>Rīgas līcis / <i>Gulf of Riga</i> 57°40.000'N 022°35.500'E 57°40.000'N 023°00.000'E 57°24.000'N 023°00.000'E</p>	<p>Kuģiem turēties drošā distancē. Informāciju par kuģošanas ierobežojumiem tiks izziņota UĪV 16. kanālā.</p> <p><i>Wide berth requested. Information on restrictions to navigation will be transmitted on VHF Channel 16.</i></p>

NBS Jūras spēki / *Latvian Naval Forces*

092(T)* LATVIJA – Baltijas jūra. Militārās mācības
LATVIA – Baltic Sea. Military Exercises

Kaujas šaušanas vingrinājumi / <i>Firing Exercises</i>		
Datums un laiks <i>Date and time</i>	Militāro mācību rajons M2 <i>Military Practice Area M2</i>	Brīdinājumi <i>Warnings</i>
13.05.2023. 0800 LT (0500 UTC) - 1600 LT (1300 UTC)	<p>56°46.20'N 020°42.00'E 56°46.20'N 021°03.50'E 56°36.10'N 021°00.30'E 56°36.10'N 020°42.10'E</p>	<p>Rajons mācību laikā ir slēgts. Kuģiem turēties drošā distancē. Informāciju par kuģošanas ierobežojumiem ziņos UĪV 16. kanālā.</p> <p><i>Area is closed for navigation during the exercises. Wide berth requested. Information on restrictions to navigation will be transmitted on VHF Channel 16.</i></p>

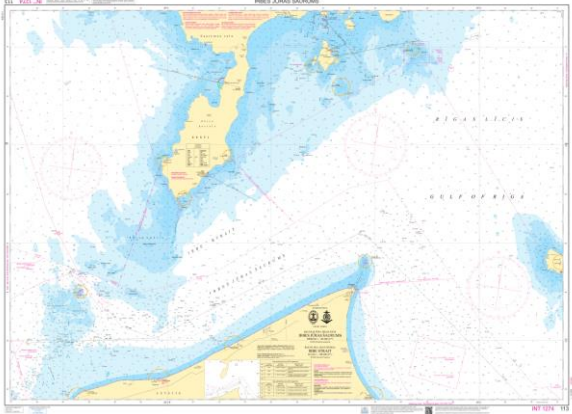
NBS Jūras spēki / *Latvian Naval Forces*

093(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Rīgas līcis. Militārās mācības
LATVIA – Baltic Sea – Gulf of Riga. Military Exercises

Starptautiskās militārās mācības "OPEN SPIRIT 2023" <i>International Military Exercises OPEN SPIRIT 2023</i>		
Datums <i>Date</i>	Militāro mācību rajons M1 <i>Military Practice Area M1</i>	Brīdinājumi <i>Warnings</i>
18.05.2023.-25.05.2023. 0900 LT (0600 UTC) - 1900 LT (1600 UTC)	57°20.00'N 023°38.00'E 57°32.00'N 023°38.00'E 57°32.00'N 023°53.00'E 57°20.00'N 023°53.00'E	Rajons mācību laikā ir slēgts. Kuģiem turēties drošā distancē. Informāciju par kuģošanas ierobežojumiem tiks izziņota UĪV 16. kanālā. <i>Area is closed for navigation during the exercises. Wide berth requested. Information on restrictions to navigation will be transmitted on VHF Channel 16.</i>

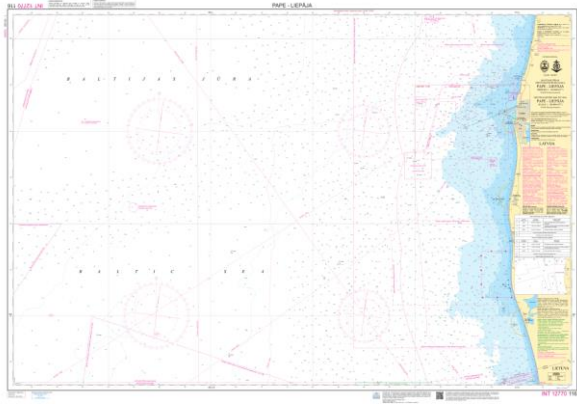
NBS Jūras spēki / *Latvian Naval Forces*

094* LATVIJA. Jauna karte
LATVIA. New Chart

Kartes Nr. <i>Chart No.</i>	Kartes nosaukums <i>Chart Title</i>	Mērogs <i>Scale</i>	Izdošanas datums <i>Publication date</i>	Izdevuma Nr. <i>Edition No.</i>
113 INT 1274	Baltijas jūras centrālā daļa. Rīgas līcis. Irbes šaurums <i>Central Baltic Sea. Gulf of Riga. Irbe Strait.</i>	1 : 100 000	30.05.2023.	1
				
Vertikālās atskaites sistēma / <i>Vertical Reference System: BSCD 2000</i> ^(LAS-2000,5) .				
Pagaidu PJ, kas paliek spēkā uz jauno karti / <i>Temporary NtM that remains in force on new chart: 2020-241(T); 2023-083(T); 084(T).</i> 13.06.2023. tiks atcelta karte 1013 INT 1274. Chart 1013 INT 1274 will be withdrawn on 2023.06.13.				

Latvijas Jūras administrācija / *Maritime Administration of Latvia*

095* LATVIJA. Jauna karte
LATVIA. New Chart

Kartes Nr. Chart No.	Kartes nosaukums Chart Title	Mērogs Scale	Izdošanas datums Publication date	Izdevuma Nr. Edition No.
116 INT 12770	Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa. Pape - Liepāja <i>South-eastern Baltic Sea. Pape – Liepāja.</i>	1 : 100 000	30.05.2023.	1
				
Vertikālās atskaites sistēma / <i>Vertical Reference System: BSCD 2000</i> ^(LAS-2000,5) .				
13.06.2023. tiks atcelta karte 1016 INT 1277. Chart 1016 INT 1277 will be withdrawn on 2023.06.13.				

Latvijas Jūras administrācija / *Maritime Administration of Latvia*

2. KARŠU KOREKTŪRA

UPDATES TO CHARTS

Labojamo karšu saraksts:

List of Charts to Update:

Kartes Nr. Chart No	Vertikālās atskaites sistēma* <i>Vertical Reference System*</i>	Iepriekšējā korektūra <i>Previous update</i>	Paziņojumi <i>Notices</i>
1251	BAS-77	[086/2023]	096(T)-103-104
1252 INT 1216	BAS-77	[085/2023]	103-107
1253 INT 1217	BAS-77	[087/2023]	100-101
111	BSCD 2000	[23.01.2023]	105(T)-106(T)
1012 INT 1273	BSCD 2000	[048/2023]	096(T)
1013 INT 1274	BAS-77	[085/2023]	102-103
1014 INT 1275	BAS-77	[084(T)/2023]	-
115 INT 12760	BSCD 2000	[23.01.2023]	098-099
1016 INT 1277	BAS-77	[075/2023]	100-101
2060 INT 1167	BSCD 2000	[084(T)/2023]	-
2253 INT 1162	BSCD 2000	[048/2023]	-
2257 INT 1163	BSCD 2000	[032/2023]	-
2259 INT 1165	BSCD 2000	[077/2023]	-
2102 INT 1168	BSCD 2000	[007/2023]	-
2103 INT 1169	BSCD 2000	[22.08.2022]	-
3700 INT 1166	BSCD 2000	[21.11.2022]	-
3720 INT 12735	BSCD 2000	[114/2021]	097(T)
3505 INT 12734	BSCD 2000	[201/2022]	-
3531 INT 12733	BSCD 2000	[236/2022]	096(T)
3310 INT 12731	BSCD 2000	[075/2022]	-
3340 INT 12732	BSCD 2000	[23.03.2023]	-
3370	BSCD 2000	[21.09.2021]	-

***BAS-77:** Baltijas 1977. g. normālo augstumu sistēma. *Baltic normal height system 1977.*

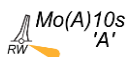
***BSCD 2000:** Baltijas jūras vertikālās atskaites sistēma BSCD 2000 ^(LAS 2000,5). *Baltic Sea Chart Datum BSCD 2000* ^(LAS 2000,5).

096(T)* LATVIJA – Baltijas jūra – Rīgas līcis – Mērsraga osta. Ugunsboja
LATVIA – Baltic Sea – Gulf of Riga – Port of Mērsrags. Light buoy

Mērsraga ostas pieņemšanas ass ugunsboja 'A' (353) uz laiku izņemta.
 Port of Mērsrags reception safe water light buoy A (353) is temporarily withdrawn.

Kartes / Charts
 1251
 1012 INT 1273
 3531 INT 12733

dzēst
 delete



57°20.195'N 023°11.922'E

Mērsraga ostas pārvalde / Mērsrags Port Authority

097(T)* LATVIJA – Baltijas jūras centrālā daļa – Ventspils osta. Ugunsboja
LATVIA – Central Baltic Sea – Port of Ventspils. Light buoy

Labās puses ugunsboja Nr. '3' (536) uz laiku izņemta.
 Starboard hand light buoy No. 3 (536) is temporarily removed.

Kartes / Charts
 3720 INT 12735

dzēst
 delete



57°24.876'N 021°30.797'E

Ventspils brīvostas pārvalde / Ventspils Freeport Authority

098* LATVIJA – Baltijas jūras centrālā daļa. Kartes piezīme
LATVIA – Central Baltic Sea. Chart note

Kartes / Charts
 115 INT 12760

uzlikt
 insert

SPRĀGSTVIELAS
 Nogrīmušo sprāgstvielu rajonā aizliegts
 noenkuroties, zvejot ar grunts zvejas rīkiem,
 veikt zemūdens darbus un zemūdens
 spridzināšanu.

EXPLOSIVES
 In Explosives dumping ground anchoring,
 bottom fishing, underwater works and
 underwater explosions are prohibited.

56°53.77'N 021°17.14'E

Latvijas Jūras administrācija / Maritime Administration of Latvia

099* LATVIJA – Baltijas jūras centrālā daļa – Pāvilostas osta. Jahtu osta
LATVIA – Central Baltic Sea – Port of Pāvilosta. Marina

Kartes / Charts
 115 INT 12760

uzlikt
 insert



56°53.40'N 021°10.47'E

Latvijas Jūras administrācija / Maritime Administration of Latvia

100* LATVIJA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Liepājas. Vraks
LATVIA – South-eastern Baltic Sea – W of Port of Liepāja. Wreck

Kartes / Charts
 1253 INT 1217
 1016 INT 1277
 Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts
 Lpp. / Pages: 8

uzlikt
 insert



56°31.84'N 020°24.54'E

Latvijas Jūras administrācija / Maritime Administration of Latvia

101* LATVIJA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Uz R no Liepājas. Zemūdens šķērslis
LATVIA – South-eastern Baltic Sea – W of Port of Liepāja. Submerged obstruction

Kartes / Charts

1253 INT 1217

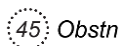
1016 INT 1277

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 8

uzlikt

insert



Obstr

56°32.06'N 020°31.82'E

Latvijas Jūras administrācija / Maritime Administration of Latvia

102 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz DA no Sōrve pussalas. Dziļums
ESTONIA – Gulf of Riga – SE of Sōrve Peninsula. Depth

Kartes / Charts

1013 INT 1274

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 17

dzēst

delete

28₅

57°53.24'N 022°25.33'E

Igaunijas PJ / Estonian NtM: 071 a)/2023-05

103 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz DA no Sōrve pussalas. Vraks
ESTONIA – Gulf of Riga – SE of Sōrve Peninsula. Wreck

Kartes / Charts

1251

1252 INT 1216

1013 INT 1274

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 6, 17

uzlikt

insert



Wk

57°53.11'N 022°25.37'E

Igaunijas PJ / Estonian NtM: 071 b)/2023-05

104 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Kōīguste-Allirahu ugunszīme. Uguns raksturojums
ESTONIA – Gulf of Riga – Kōīguste-Allirahu Light Beacon. Light description

Kartes / Charts

1251

mainīt

amend

F.7s.7M

uz

to

Fl.7s.7M

58°17.98'N 022°58.16'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 041(T)/2023-02

Igaunijas PJ / Estonian NtM: 072/2023-05

105(T) IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz DA no Roņu salas. Zinātniskais aprīkojums
ESTONIA – Gulf of Riga – SE of Ruhnu Island. Scientific equipment

Kartes / Charts

111

uzlikt

insert



FI(5)Y.20s
ODAS

a) 58°00.80'N 023°25.17'E

b) 58°00.82'N 023°28.21'E

c) 58°04.66'N 023°39.87'E

d) 58°04.67'N 023°42.92'E

Igaunijas PJ / Estonian NtM: 073(T) a)-d)/2023-05

106(T) IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz DA no Roņu salas. Zinātniskais aprīkojums
ESTONIA – Gulf of Riga – SE of Ruhnu Island. Scientific equipment

Kartes / Charts
111

uzlikt
insert



57°42.80'N 023°33.51'E

Igaunijas PJ / Estonian NtM: 074(T)/2023-05

107 ZVIEDRIJA – Baltijas jūras centrālā daļa – Gotlande – Slite. Zinātniskais aprīkojums
SWEDEN – Central Baltic Sea – Gotland – Slite. Scientific equipment

Kartes / Charts
1252 INT 1216

dzēst
delete



1. 57°41.32'N 018°49.62'E
2. 57°39.42'N 018°52.95'E
3. 57°41.74'N 018°57.51'E
4. 57°41.50'N 018°48.71'E
5. 57°38.82'N 018°57.51'E
6. 57°40.97'N 018°54.53'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 024(T)/2023-01

Zviedrijas PJ / Swedish NtM: 17605 a)-f)/2023-960

3. PUBLIKĀCIJU KOREKTŪRA UPDATES TO PUBLICATIONS

Atjauninātas publikācijas ir pieejamas bez maksas https://www.lja.lv/hidrografija_kartografija/Aktualitates
 Updated publications are available for free of charge at <http://www.lja.lv/index.php/en/node/78>

3.1. Nr. 01 „Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos”
No 01 List of Aids to Navigation in the Waters of the Republic of Latvia
 [090(T)/2023-04]

7. izdevums
7th Edition

Nr. Int (C)	Atrašanās vieta un NTL nosaukums	Koordinātas	Uguns raksturojums	Uguns augst. m	Uguns redza- mība M	Konstrukcijas apraksts, augstums (m) no pamatnes, topzīmes	Papildus informācija
No Int (C)	Location and name of AtoN	Position	Light description	Elevation of light m	Range of light M	Description of structure, height (m) from ground level, topmarks	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
9							

108* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 002
List of Aids to Navigation. AtoN No 002

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 228(T)/2022-11

002	KUIVIŽU OSTA pieņemšanas ass ugunsboja 'K' PORT OF KUIVIŽI reception safe water light buoy 'K'	57°46.95' N 24°17.10' E	Mo(A)W.10,2s		3		00.5+(00.5)+01.7+(07.5)
------------	---	----------------------------	--------------	--	---	--	-------------------------

109* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 003
List of Aids to Navigation. AtoN No 003

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 229(T)/2022-11

003	KUIVIŽU OSTA labās puses ugunsboja Nr. '3'	57°47.12' N 24°18.69' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)
	PORT OF KUIVIŽI starboard hand spar light buoy No '3'				

110* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 003.1
List of Aids to Navigation. AtoN No 003.1

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 230(T)/2022-11

003.1	KUIVIŽU OSTA labās puses ugunsboja Nr. '1'	57°47.02' N 24°17.84' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)
	PORT OF KUIVIŽI starboard hand spar light buoy No '1'				

111* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 004
List of Aids to Navigation. AtoN No 004

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 231(T)/2022-11

004	KUIVIŽU OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. '4'	57°47.14' N 24°18.68' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)
	PORT OF KUIVIŽI port hand spar light buoy No '4'				

112* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 004.1
List of Aids to Navigation. AtoN No 004.1

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 232(T)/2022-11

004.1	KUIVIŽU OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. '2'	57°47.06' N 24°17.81' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)
	PORT OF KUIVIŽI port hand spar light buoy No '2'				

113(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 353
List of Aids to Navigation. AtoN No 353

NTL uz laiku izņemts. Pievienot piezīmi 9. rindā.
 AtoN temporarily withdrawn. Add note in row 9.

353	MĒRSRAGA OSTA pieņemšanas ass ugunsboja 'A' PORT OF MĒRSRAGS reception safe water light buoy 'A'	57°20.20' N 23°11.92' E	Mo(A)W.10s	3	01.0+(01.0)+03.0+(05.0)
-----	---	----------------------------	------------	---	-------------------------

Izņemta uz laiku / Temporarily withdrawn: PJ / NtM 113(T)/2023-05

114* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 356
List of Aids to Navigation. AtoN No 356

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 025(T)/2023-01

356	MĒRSRAGA OSTA kreisās puses ugunsboja Nr. '2' PORT OF MĒRSRAGS port hand light buoy No '2'	57°20.15' N 23°11.29' E	Fl.R.2s	1	00.5+(01.5)
-----	---	----------------------------	---------	---	-------------

115* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 358
List of Aids to Navigation. AtoN No 358

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 026(T)/2023-01

358	MĒRSRAGA OSTA labās puses ugunsboja Nr. '3' PORT OF MĒRSRAGS starboard hand light buoy No '3'	57°20.17' N 23°10.38' E	Fl.G.2s	1	00.5+(01.5)
-----	--	----------------------------	---------	---	-------------

116* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 483
List of Aids to Navigation. AtoN No 483

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 244(T)/2022-12

483	MIKĒLBĀKAS Z stodere MIKĒLBĀKA N spar buoy	57°39.28' N 21°48.13' E			
-----	---	----------------------------	--	--	--

117* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 485
List of Aids to Navigation. AtoN No 485

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
 AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / Cancelled NtM: 245(T)/2022-12

485	MIHAILOVA SĒKĻA A stodere MIHAILOVA SHOAL E spar buoy	57°41.47' N 21°45.82' E			
-----	--	----------------------------	--	--	--

118* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 490
List of Aids to Navigation. AtoN No 490

NTL izlikts štata vietā. Dzēst piezīmi 9. rindā.
AtoN re-established into position. Delete note in row 9.
 Atcelts PJ / *Cancelled NtM: 246(T)/2022-12*

490 PETROPAVLOVSKA
 SĒKĻA D stodere 57°41.58' N
 21°41.06' E

PETROPAVLOVSKA
 SHOAL S spar buoy

119(T)* Navigācijas tehnisko līdzekļu saraksts. NTL Nr. 536
List of Aids to Navigation. AtoN No 536

NTL uz laiku izņemts. Pievienot piezīmi 9. rindā.
AtoN temporarily withdrawn. Add note in row 9.

536	VENTSPILS OSTA labās puses ugunsboja Nr. '3' PORT OF VENTSPILS starboard hand light buoy No '3'	57°24.88' N 21°30.80' E	FI.G.3s	1	00.5+(02.5)
------------	--	----------------------------	---------	---	-------------

Izņemta uz laiku / Temporarily withdrawn: PJ / NtM 119(T)/2023-05

3.2. Nr. 04 „Baltijas jūras locija. Latvijas piekraste”
No 04 Pilot of Baltic Sea. Latvian Coast

[081/2023-03]

4. izdevums
4th Edition

Nav / NIL

4. "KARTES ATPŪTAS KUĢIEM. BALTIJAS JŪRA, LATVIJA" KOREKTŪRA UPDATES TO LEISURE CRAFT CHARTS. BALTIC SEA, LATVIA

[085/2023-04]

4.1. Vispārīgas informācijas un ostu informācijas lapu korektūra Updates to General Information and Port Information Pages

Nav / NIL

4.2. Karšu korektūra Updates to Charts

Lappuses Nr. Page No	Iepriekšējā korektūra Previous update	Karšu korektūras paziņojumi (skatīt PJ 2. nodaļu) Notices for Updates to Charts (see NtM section 2)
4	[023/2023]	-
5	[135/2022]	-
6	[085/2023]	103
7	[085/2023]	-
8	[013/2023]	100-101
9	[270/2021]	-
10	[219/2022]	-
11	-	-
12	[102/2022]	-
13	[048/2023]	-
14	[134/2022]	-
15	[217/2022]	-
16	[049/2023]	-
17	[040/2023]	102-103
18	[073/2023]	-
19	[031/2023]	-
20	[011/2023]	-
21	[255/2020]	-
22	-	-
23	[130/2022]	-
24	[157/2021]	-
25	[263/2020]	-
27	-	-
29	[201/2022]	-
31	[075/2022]	-
34	[006/2023]	-
35	[007/2023]	-
36	[202/2020]	-
37	[194/2020]	-
39	[179/2021]	-
41	-	-
43	[113/2022]	-
45	[023/2023]	-
47	-	-
49	[188/2019]	-
51	[115/2022]	-
53	[281/2021]	-

HIDROGRĀFIJAS DIENESTS
HYDROGRAPHIC SERVICE

Navigācijas brīdinājuma piezīme *Navigational Warning Note*

Datums / Date:

.....
Kuģa vai ziņotāja vārds /Name of the Ship or Reporter

Kontaktinformācija:
Contact details: Telefons; fakss, e-pasts / Tel; Fax; e-mail

Temats:
Subject:

Vieta: Platums: Garums:
Position: Latitude: Longitude:

Navigācijas karte Nr. / Publikācija: Izdevums:
Nautical Chart No / Publication: Edition:

Jaunākais saņemtais "PAZIŅOJUMI JŪRNIEKIEM" Nr.:
Latest Edition of "Notices to Mariners" received:

Apraksts / Details:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Paraksts
Signature

VSIA "Latvijas Jūras administrācija" <i>Maritime Administration of Latvia</i>	Krasta apsardzes dienesta Meklēšanas un glābšanas koordinācijas centrs (MRCC Rīga) <i>Maritime rescue co-ordination centre of the Latvian Navy Coast Guard (MRCC Riga)</i>
--	--

Darba laikā / Office hours	24/7
----------------------------	------

adrese / address:	Trijādības iela 5, Rīga, LV-1048, Latvija	Meldru iela 5a, Rīga, LV-1015, Latvija
telefons / phone:	+371 67062101	115; +371 67323103 (trauksmes /emergency)
fakss / fax:	+371 67860082	+371 67320100
e-pasts / e-mail:	lja@lja.lv	sar@mrcc.lv isps1@mrcc.lv
radio / radio:	–	VHF ch.16 "Riga Rescue Radio"